

CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR
J.I. "ARCO IRIS" – LA SERENA – COQUIMBO
RICARDO LORENZO OLIVARES GONZÁLEZ
N° INT. FMM-0503-2015
(Código J.I. 40106)

En La Serena, a 12 de Marzo de 2015, entre **FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR**, RUT N° 70-574.900-0, representada por su Directora Regional, doña **CARMEN GLORIA SALAMANCA OSSANDON**, cédula de identidad N° 8.440.070-K, ambas domiciliadas en Regimiento Coquimbo N° 989, La Serena, en adelante "Fundación Integra" o "Integra", por una parte; y, por la otra, don **RICARDO LORENZO OLIVARES GONZÁLEZ**, cédula de identidad N° 13.223.038-2, con domicilio en Pasaje Guayacán N° 5037, Algarrobito, La Serena, en adelante el "transportista"; se ha convenido el siguiente contrato de transporte que se regirá por las normas pertinentes de la Ley N° 18.290, del Decreto N° 38 de 1992 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, de la Ley N° 19.831 de 2002, del Decreto N° 38 de 2003 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y las siguientes estipulaciones:

PRIMERO: OBJETO. Fundación Integra, en calidad de mandataria y en representación de las personas señaladas en el **ANEXO N° 1** de este instrumento, contrata al transportista para que efectúe el transporte de **19 NIÑOS(AS)** beneficiarios de la institución desde el domicilio de estos hasta el jardín infantil "**ARCO IRIS**" en recorrido de ida y regreso.

SEGUNDO: CONDUCTOR Y ACOMPAÑANTE. El conductor del vehículo que se individualiza en la cláusula séptima, será don **RAÚL ENRIQUE PASTEN ALCAYAGA**, cédula de identidad N° 11.618.847-3, con domicilio en Oscar Bonilla N° 380, Tierras Blancas, La Serena, siendo asistido en el servicio por doña **MARÍA JOSÉ ESPINOZA OLIVARES**, cédula de identidad N° 18.178.182-3, con domicilio en Pasaje Guayacán N° 5029, Algarrobito, La Serena.

TERCERO: PAGO DE LOS SERVICIOS Por los servicios contratados, Integra pagará al transportista la suma total de **\$880.000.- (Ochocientos ochenta mil pesos)**, mensuales, exento de IVA, contra entrega de la respectiva factura o boleta.

CUARTO: PLAZO DEL CONTRATO. El servicio de transporte se realizará desde el día **05 DE MARZO DE 2015** hasta el día **31 DE DICIEMBRE DE 2015**. Sin perjuicio de esto, Integra se reserva la facultad de poner término al contrato unilateralmente en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin derecho a indemnización, para lo cual deberá dar aviso a la transportista por escrito con a lo menos diez días de anticipación.

QUINTO: OBLIGACIONES DEL TRANSPORTISTA. El transportista se obliga especialmente a:

a) Recoger y dejar en los respectivos hogares, previamente estipulados, a los niños y niñas beneficiarios del servicio contratado, según la ruta y horarios establecidos por Integra;

- b) Transportar a los niños y niñas beneficiarios en las condiciones normales del servicio de transporte escolar, acorde con las normas legales vigentes;
- c) Mantener la calidad y el buen estado del vehículo utilizado para el cumplimiento del objeto de este contrato;
- d) No transportar más niños y niñas que los que corresponda al vehículo utilizado, conforme a la capacidad del mismo señalado en su Certificado de Revisión Técnica;
- e) Velar por la seguridad de los niños y niñas desde su recepción en el vehículo hasta su entrega en el establecimiento, o en su casa o domicilio, según sea su destino;
- f) Efectuar el transporte de **LUNES** a **VIERNES**, en la mañana, desde las **08:30 a las 09:30** horas; y en la tarde, desde las **16:30a las 17:30** horas.
- g) Disponer que en el vehículo se encuentre presente en todo el recorrido un conductor habilitado y un acompañante adulto que asumirán las obligaciones anteriores, con especial énfasis en el cuidado de los niños y niñas al descender del vehículo e ingresar al establecimiento o a su casa o domicilio;
- h) Ubicar en un lugar visible del vehículo una tarjeta que permita identificar al conductor del mismo en cualquier momento, mientras se preste el servicio de transporte escolar;
- i) Contratar el Seguro Obligatorio de Accidentes Personales causados por Circulación de Vehículos Motorizados, establecido en la Ley N° 16.426, modificada por la Ley N° 18.490; y
- j) Informar a Fundación Integra cualquier hecho en el que pueda estar involucrado el conductor o su acompañante y que diga relación con faltas o delitos que afecten a los niños y niñas beneficiarios, o que impliquen una amenaza o perturbación de sus derechos, debiendo reemplazar inmediatamente al personal a su cargo que sea denunciado por estos hechos.

Es responsabilidad del transportista el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el transporte escolar, como asimismo que el conductor se encuentre habilitado para su conducción, sin que Fundación Integra o sus mandantes tengan responsabilidad de ninguna especie en dicha materia.

SEXTO: OBLIGACIONES DE INTEGRA. Integra se obliga a informar oportunamente al transportista sobre los cambios de domicilio de los niños y niñas beneficiarios, para efectos de la planificación de las rutas respectivas, y cualquier otro evento que pudiera alterar la normal prestación de los servicios contratados.

SÉPTIMO: VEHÍCULO DESTINADO AL TRANSPORTE. El traslado de los niños y niñas se efectuará en el **MINIBÚS DE TRANSPORTE ESCOLAR** marca **JAC**, modelo **SUNRAY GLA 2.8**, año **2015**, placa patente **GZBT-27-2**.

OCTAVO: INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO. En caso que el vehículo singularizado, debido a fallas mecánicas, por encontrarse en reparación o por cualquier otra causa, imputable a la transportista no preste los servicios contratados, se deducirá del valor mensual estipulado en la cláusula tercera el valor proporcional por las horas y/o días que haya durado dicha interrupción.



NOVENO: COMODATO. Fundación Integra entrega en comodato en éste acto a la transportista la cantidad de **10 SILLAS PARA TRANSPORTE DE NIÑOS(AS)**, debiendo emplear el mayor cuidado en la conservación de cada una de ellas y restituir las cuando finalice el servicio de transporte o en cualquier momento en que Fundación Integra lo requiera.

DÉCIMO: PUBLICIDAD DE LA INFORMACIÓN. Se deja constancia que este contrato se sujeta a las normas de la Ley de Transparencia.

UNDÉCIMO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN. Las partes fijan su domicilio en la ciudad de **LA SERENA** y otorgan y/o prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

El presente contrato se firma en cuatro ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del transportista y los restantes en poder de Fundación Integra.

RICARDO LORENZO OLIVARES GONZÁLEZ
C.I. 13.223.038-2
TRANSPORTISTA

CARMEN G. SALAMANCA OSSANDON
DIRECTORA REGIONAL
FUNDACIÓN INTEGRAL

ANEXO N° 1

CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR

RICARDO LORENZO OLIVARES GONZÁLEZ

JARDÍN INFANTIL "ARCO IRIS" – LA SERENA – COQUIMBO

REGIÓN DE COQUIMBO

N° INT. FMM 0503-2015

(Código J.I. 40106)

Transportista :	RICARDO LORENZO OLIVARES GONZÁLEZ
Conductor:	RAÚL ENRIQUE PASTEN ALCAYAGA
Acompañante:	MARÍA JOSÉ ESPINOZA OLIVARES

N°	MANDANTE	NOMBRE DEL MENOR	CONDUCTOR
1	Carolan Romina Rojas C.	Maura valentina Herrera Rojas	Raúl Pastén Alcayaga
2	Valeska Chepillo Gonzalez	Jorge Emiliana Miranda Chepillo	Raúl Pastén Alcayaga
3	Tamara Salinas Cortes	Jean Carlos Castro Salinas	Raúl Pastén Alcayaga
4	Bernilda Alfaro Gonzalez	Danahe Fernández Miranda	Raúl Pastén Alcayaga
5	María José Espinoza	Isidora Ardiles Espinoza	Raúl Pastén Alcayaga
6	Karian Barrios Veas	Renata Herrera Barrios	Raúl Pastén Alcayaga
7	Sindy Cofré Potter	Amparo Arancibia Cofré	Raúl Pastén Alcayaga
8	Rosa Pizarro Pizarro	Valentina Vega Pizarro	Raúl Pastén Alcayaga
9	Iris Rojas M.	Matilde Galvez Urquieta	Raúl Pastén Alcayaga
10	Francisca Vielma	Gustavo Tapia Vielma	Raúl Pastén Alcayaga
11	Viera V.	Johan Rojas Viera	Raúl Pastén Alcayaga
12	Danissa Gamboa Jofré	Carlos Peralta Gamboa	Raúl Pastén Alcayaga
13	Claudia Flores Alarcón	Matías Clavería Flores	Raúl Pastén Alcayaga
14	Elba Rojas Tamblay	Cristobal Gamboa Rojas	Raúl Pastén Alcayaga
15	Molina Molina	Miriam Molina Molina	Raúl Pastén Alcayaga

16	Janori Isabel Castillos	Pascal Romero Castillo	Raúl Pastén Alcayaga
17	Yaritza Aranda Pasten	Damaris Aracena Castillo	Raúl Pastén Alcayaga
18	Elba Rojas Tamblay	Poleth Gamboa Andrade	Raúl Pastén Alcayaga
19	Luisa Herrera	Maite Melendez Cortes	Raúl Pastén Alcayaga
20	Yubitza Alvarez Suarez	Agustín Bombal Alvarez	Raúl Pastén Alcayaga



RICARDO LORENZO OLIVARES GONZÁLEZ
C.I. 13.223.038-2
TRANSPORTISTA




CARMEN GLORIA SALAMANCA OSSANDON
DIRECTORA REGIONAL
FUNDACIÓN INTEGRÁ